



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 85/11
v Luxemburgu 8. septembra 2011

Rozsudok vo veci C-177/10
Francisco Javier Rosado Santana/Consejería de Justicia y Administración
Pública de la Junta de Andalucía

Ak sa pri internom povyšovaní stálych úradníkov vyžaduje určitý počet odpracovaných rokov, členské štáty môžu byť povinné uznať obdobia služby odpracované v postavení dočasného úradníka

Na to, aby boli tieto obdobia uznané, musia byť úlohy vykonávané v postavení dočasného úradníka porovnateľné s úlohami, ktoré vykonávajú stáli úradníci

Účelom smernice 1999/70¹ je uviesť do účinnosti rámcovú dohodu o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli všeobecné medzirezortné organizácie (ETUC, UNICE a CEEP). Účelom tejto rámcovej dohody je zvýšiť kvalitu práce na dobu určitú. Stanovuje tiež zásadu nediskriminácie, ktorá zakazuje znevýhodňovať pracovníkov na dobu určitú voči pracovníkom na dobu neurčitú, pokiaľ na rozdielne zaobchádzanie neexistujú objektívne dôvody.

F. J. Rosado Santana pracoval od roku 1989 do roku 2005 v službách Junta de Andalucía (Autonómna oblasť Andalúzia, Španielsko) ako dočasný úradník². V roku 2005 sa stal stálym úradníkom³ tohto správneho orgánu.

V roku 2007 zverejnil tento orgán miestnej správy oznámenie o výberovom konaní, ktoré informovalo o organizovaní skúšok na interné povýšenie svojich stálych úradníkov.

Oznámenie stanovovalo kritériá, ktoré museli účastníci skúšok spĺňať. Účastníci museli byť predovšetkým držiteľmi titulu „Bachiller Superior“ (maturitná skúška) alebo byť schopní ho získať, alebo ak neboli držiteľmi titulu, preukázať, že v postavení stáleho úradníka určitého stupňa odpracovali desať rokov. Oznámenie o výberovom konaní v tejto súvislosti spresňovalo, že predchádzajúce obdobia služby odpracované v postavení dočasného alebo zmluvného zamestnanca akéhokoľvek správneho orgánu, ani iné podobné predchádzajúce obdobia služby, sa nezohľadnia.

Hoci F. J. Rosado Santana nebol držiteľom titulu vyžadovaného na účasť vo výberovom konaní, ani neodpracoval desať rokov v postavení stáleho úradníka, bol pripustený na skúšky a uspel vo výberovom konaní. Bol preto zaradený do konečného zoznamu úspešných uchádzačov, ktorý bol uverejnený v novembri 2008. Dňa 25. marca 2009 však orgán miestnej správy zrušil jeho povýšenie z dôvodu, že nebol držiteľom požadovaného titulu, ani neodpracoval desať rokov v postavení stáleho úradníka.

Keďže F. J. Rosado Santana sa domnieval, že toto rozhodnutie porušuje zásadu nediskriminácie stanovenú v rámcovej dohode, podal proti nemu žalobu. Podľa jeho názoru sa totiž obdobia služby (od roku 1989 do roku 2005), ktoré odpracoval v postavení dočasného úradníka, mali započítať do dĺžky služobného pomeru v trvaní desať rokov, ktorá sa vyžadovala na to, aby sa mohol zúčastniť na skúškach vo výberovom konaní. Podľa španielskeho súdu F. J. Rosado Santana nepodal svoju

¹ Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368).

² Osoby, ktoré sú z dôvodov potreby a naliehavosti na strane správneho orgánu v služobnom pomere dočasnej povahy s týmto správnym orgánom (úradníci tejto kategórie tak môžu byť vymenovaní napríklad na zabezpečenie dočasného zastupovania stálych úradníkov).

³ Osoba viazaná so správnym orgánom na základe služobného pomeru trvalej povahy.

žalobu v lehote dvoch mesiacov odo dňa uverejnenia oznámenia o výberovom konaní, ktorú španielska právna úprava stanovuje pri napadnutí zákonnosti výberového konania.

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla (Súd pre správne spory č. 12 mesta Sevilla) (Španielsko) v tejto súvislosti prerušil konanie a predložil Súdnu dvoru viacero prejudiciálnych otázok. Španielsky súd sa v podstate pýtal, či môže členský štát podmieniť právo na interné povýšenie vo verejnej službe, ktoré je prístupné len pre stálych úradníkov, splnením podmienky, že uchádzač odpracoval určité obdobie v postavení stáleho úradníka, pričom je vylúčená možnosť zohľadniť obdobia služby odpracované v postavení dočasného úradníka.

Vo svojom rozsudku z dnešného dňa Súdny dvor spresňuje, že **samotná skutočnosť, že F. J. Rosado Santana sa stal stálym úradníkom**, a teda prestal byť pracovníkom na dobu určitú, **nebráni uplatneniu rámcovej dohody**. Súdny dvor v tejto súvislosti uvádza, že keďže sa diskriminácia, o ktorej F. J. Rosado Santana tvrdí, že je jej obeťou, týka období služby, ktoré odpracoval v postavení dočasného úradníka, je skutočnosť, že medzičasom sa stal stálym úradníkom, irelevantná.

Súdny dvor následne pripomína, že **rámcová dohoda sa uplatňuje na pracovné zmluvy a pracovnoprávne vzťahy na dobu určitú uzavreté so správnymi orgánmi a s inými subjektmi verejného sektora**. Rámcová dohoda teda vyžaduje, aby bolo vylúčené akékoľvek rozdielne zaobchádzanie medzi stálymi úradníkmi a **porovnateľnými** dočasnými úradníkmi členského štátu, **pokiaľ na rozdielne zaobchádzanie neexistujú objektívne dôvody**.

Aby sa teda určilo, či v prejednávanej veci neuznanie období služby, ktoré F. J. Santana odpracoval v postavení dočasného úradníka, predstavuje diskrimináciu, **vnútroštátnemu súdu prislúcha v prvej fáze posúdiť, či sa F. J. Rosado Santana pri vykonávaní svojich úloh ako dočasný úradník nachádzal v porovnateľnej situácii ako stáli úradníci**, ktorí boli pripustení zúčastniť sa výberového konania. V rámci tohto preverenia musí vnútroštátny súd zohľadniť predovšetkým povahu úloh, ktoré vykonávala dotknutá osoba ako dočasný úradník, a druh skúseností, ktoré pritom nadobudla.

Preto **ak vnútroštátny súd dospeje k záveru, že úlohy, ktoré vykonával F. J. Rosado Santana ako dočasný úradník, nezodpovedali úlohám, ktoré vykonávali stáli úradníci spadajúci do kategórií vyžadovaných vo výberovom konaní, dotknutá osoba nemôže tvrdiť, že bola obeťou diskriminácie**.

Ak naopak zo skúmania vnútroštátneho súdu, pokiaľ o úlohy, ktoré F. J. Rosado Santana vykonával ako dočasný úradník, vyplynie, že **sa nachádzal v porovnateľnom postavení ako stáli úradníci** stupňa vyžadovaného oznámením o výberovom konaní, **španielsky súd bude povinný v druhej fáze preskúmať, či existuje objektívny dôvod nezohľadniť tieto obdobia služby v spornom výberovom konaní**.

Súdny dvor v tejto súvislosti pripomína, že **pojem „objektívne dôvody“** vyžaduje, aby konštatované rozdielne zaobchádzanie odôvodňovala existencia presných a konkrétnych skutočností charakterizujúcich dotknuté pracovnoprávne podmienky, aby bolo možné overiť, či táto nerovnosť zodpovedá skutočnej potrebe, či je spôsobilá dosiahnuť sledovaný cieľ a či je na tento účel nevyhnutná. Uvedené skutočnosti **môžu vyplývať najmä z osobitnej povahy úloh, na ktoré boli uzavreté zmluvy na dobu určitú, a z charakteristických vlastností vnútorne spätých s týmito úlohami, alebo prípadne zo sledovania legitímneho cieľa sociálnej politiky členského štátu**. V každom prípade však **odvolávanie sa na samotnú dočasnú povahu práce zamestnancov vo verejnej správe nevyhovuje týmto požiadavkám a preto samo osebe nemôže predstavovať objektívny dôvod v zmysle rámcovej dohody**.

Súdny dvor nakoniec spresňuje, že právo Únie v zásade nebráni tomu, aby vnútroštátna právna úprava stanovila, že žaloba podaná stálym úradníkom proti rozhodnutiu o odmietnutí jeho účasti vo výberovom konaní a odôvodnená skutočnosťou, že toto výberové konanie je v rozpore s rámcovou dohodou, musí byť podaná v prekluzívnej lehote dvoch mesiacov odo dňa uverejnenia oznámenia o výberovom konaní. Ak bol však úradník pripustený na skúšky a jeho meno bolo uvedené na

konečnom zozname úspešných uchádzačov tohto výberového konania, ako je to v prejednávanej veci, tak skutočnosť, že lehota dvoch mesiacov stanovená španielskym právom sa počíta od uverejnenia oznámenia o výberovom konaní, by mohla viesť k nemožnosti alebo nadmernému sťaženiu výkonu práv priznaných rámcovou dohodou. Ak v prejednávanej veci ide o takúto situáciu, čoho preverenie prislúcha vnútroštátnemu súdu, dvojmesačná lehota by sa mala počítať až odo dňa oznámenia rozhodnutia o zrušení jeho povýšenia.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499